

RUS Руководство по эксплуатации

ХОЛОДИЛЬНО-МОРОЗИЛЬНЫЙ ШКАФ

DFC7092NA

De Dietrich 

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Откройте для себя технику De Dietrich и испытайте незабываемые эмоции при работе с нашими приборами.

Наша техника привлекает внимание с первого взгляда, а непревзойденное качество дизайна говорит само за себя. Благодаря неподвластному времени стилю и изысканному покрытию каждый элемент дизайна становится шедевром, при этом гармонично сочетаясь с остальными деталями. К этим приборам так и хочется прикоснуться!

Дизайн продукции De Dietrich базируется на использовании надежного и высококачественного сырья. Наш принцип – применять в работе только лучшие материалы.

Объединяя самые современные технологии и благородные материалы, мы производим первоклассные приборы, которые помогут Вам максимально раскрыть кулинарные способности и получить удовольствие от приготовления Ваших любимых блюд.

De Dietrich 

Всю информацию по бренду Вы найдете по адресу:

www.dedietrich-official.ru



Важно: перед включением прибора внимательно изучите данное руководство, чтобы быстрее ознакомиться с работой прибора.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции компании **De Dietrich**.

Настоятельно рекомендуем Вам тщательно ознакомиться с указаниями, приведенными в данном Руководстве, так как это позволит Вам получить наилучшие результаты от использования прибора.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Храните инструкцию под рукой. При передаче прибора другому владельцу к нему следует приложить данное Руководство!

СРОК ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Срок гарантийного обслуживания для данного бытового прибора составляет 12 месяцев с даты покупки прибора.

СРОК СЛУЖБЫ

Срок службы для данного бытового прибора составляет 60 месяцев с даты изготовления прибора.

Компания ООО «Хомаер» является официальным эксклюзивным дистрибьютором бытовой техники De Dietrich.

Информационная линия ООО «Хомаер»

Москва: +7 (495) 781 00 33

Санкт-Петербург: +7 (812) 680 28 68

Официальный сайт: dedietrich-official.ru



Список авторизованных дилеров De Dietrich

можно уточнить по телефонам:

Москва +7 (495) 781 00 33

Санкт-Петербург +7 (812) 680 28 68

СОДЕРЖАНИЕ

БЕЗОПАСНОСТЬ	6
Инструкции по безопасности	6
Общая безопасность и предупреждения.....	6
Безопасность при установке.....	6
Безопасность уязвимых лиц.....	7
Безопасность эксплуатации.....	7
Безопасность продуктов питания.....	7
УТИЛИЗАЦИЯ	8
ЭКОДИЗАЙН	9
Компоновка и внешний вид прибора.....	9
Меры для экономии электроэнергии.....	10
Хранение продуктов питания.....	10
УСТАНОВКА	12
Уход перед установкой.....	12
Размещение	12
Требования к месту установки	13
Выравнивание прибора.....	15
Подключение к электросети	15
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ	16
Индикатор «Холодная зона»	16
Настройка температуры.....	16
<i>Панель управления</i>	16
<i>Использование панели управления</i>	17
<i>Настройка температуры в холодильной камере</i>	17
<i>Настройка температуры в морозильной камере</i>	17
<i>Режим «Суперзамораживание»</i>	18
<i>Режим «Суперохлаждение»</i>	18
<i>Режим «ЭКО»</i>	19
<i>Режим «Каникулы»</i>	19
<i>Режим «Охлаждение напитков»</i>	20
<i>Режим «Сохранение экрана»</i>	20
<i>Функция блокировки от детей</i>	21
<i>Сигнал открытой дверцы</i>	21
Ежедневное использование	21
<i>Использование полок</i>	21
<i>Установка малых лотков на дверцу</i>	21
<i>Складные полуполки</i>	21
<i>Переключатель свежести</i>	21
<i>Зона свежести</i>	22
<i>Технология Ultraresh</i>	22

Технология PureBeat+	22
Ледогенератор Twist Ice	22
Советы и рекомендации	22
Рекомендации по хранению продуктов в холодильной камере	23
Приготовление кубиков льда	23
Рекомендации по хранению продуктов в морозильной камере	23
Размораживание продуктов	23
Рекомендации по хранению замороженных продуктов питания	24
УХОД И ЧИСТКА	25
Очистка	25
Очистка дренажной системы	25
Замена лампы подсветки	25
Устранение неисправностей	26
КОНТАКТЫ И ИНФОРМАЦИЯ	29
Сервисная служба De Dietrich	29
Обслуживание и ремонт	29
Оригинальные запчасти	29
Гарантия	29

БЕЗОПАСНОСТЬ

 Данный прибор отвечает директивам ЕС.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Внимательно прочтите нижеследующие правила техники безопасности (в том числе предупреждения и полезные советы) перед установкой и первым использованием прибора, чтобы обеспечить собственную безопасность и правильно эксплуатировать прибор.

Во избежание повреждения прибора и травмирования людей, важно, чтобы все пользователи прибора в полной мере понимали принцип его работы и правила техники безопасности.

Храните инструкцию рядом с прибором, чтобы приложить документ в случае перепродажи прибора или его перемещения в другой дом. Благодаря этому Вы сможете обеспечить продолжение оптимальной работы прибора и избежать рисков получения травм.

Производитель не несет ответственность в случае ненадлежащего использования прибора.

ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования в частных хозяйствах. Прибор разрешается эксплуатировать в крытых, замкнутых и обогреваемых помещениях, например, в кухне или ином помещении с перечисленными условиями. Использовать прибор в общественных или рабочих помещениях, таких как комнаты отдыха в офисе или цеху, в здании кемпинга, в отеле и т.д. производителем не допускается.



ВНИМАНИЕ! При установке, обслуживании и эксплуатации не допускайте появления рядом с прибором источника пламени. Данный символ на табличке, расположенной на задней части прибора, обозначает, что в этой секции прибора содержатся горючие вещества.

Охлаждающие и изоляционные вещества, используемые в приборе, содержат горючие газы.

При транспортировке, установке и обслуживании прибора будьте внимательны, чтобы не повредить какой-либо компонент охлаждающей системы. При ее повреждении:

- ✓ Избегайте открытого огня и всех источников возгорания.
- ✓ Проветривайте помещение, в котором установлен прибор.



БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ УСТАНОВКЕ

- Прибор надлежит установить, закрепить, если это необходимо, и использовать в строгом соответствии с указаниями в данном руководстве, чтобы избежать возможных рисков, возникающих в результате неправильной установки.
- Следите, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в шкафу, в который он встроен, не перекрывались посторонними предметами.
- Не изменяйте каким-либо образом конструкцию прибора – это крайне опасно.
- При установке прибора убедитесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.
- В результате повреждения кабеля питания может произойти короткое замыкание и/или поражение электрическим током.
- Если кабель питания поврежден, то во избежание возникновения каких-либо рисков его замену должен осуществлять производитель прибора, специалист сервисной службы или специалист с соответствующей квалификацией.
- Не размещайте за прибором многополюсные вилки или переносные источники питания.
- Для моделей с дозатором воды или отсеком для льда: заполняйте прибор или подключайте его только к источнику питьевой воды.



БЕЗОПАСНОСТЬ УЯЗВИМЫХ ЛИЦ

- Эксплуатация данного прибора детьми возрастом 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими, тактильными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом или знаниями допускается только под контролем лица, отвечающего за их безопасность, или после получения инструкций по безопасной эксплуатации прибора, дающих представление об опасностях, связанных с эксплуатацией прибора.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Не разрешайте детям заниматься очисткой и обслуживанием прибора без надзора.
- Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут загружать и разгружать охлаждательные приборы.
- Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте во избежание опасности удушья.



БЕЗОПАСНОСТЬ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Не нарушайте целостность охлаждающего контура.
- Не используйте механические устройства или другие средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения процесса размораживания.
- Не используйте электрические приборы, кроме рекомендованных производителем, внутри отсеков для хранения пищевых продуктов.
- Не храните в приборе взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллоны с горючим распыляющимся веществом.



БЕЗОПАСНОСТЬ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

Во избежание заражения продуктов питания соблюдайте следующие правила:

- Если дверца прибора остается открытой на длительное время, то температура в отсеках прибора значительно повышается.
- Регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с продуктами, и доступные зоны дренажной системы.
- Чистите емкости для воды, если они не использовались в течение 48 часов; промойте систему, подключенную к водопроводу, если вода не сливалась в течение 5 дней.
- Храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах в холодильной камере, чтобы они не контактировали и не протекали на другие продукты.
- Морозильные отсеки 2 категории (2*) подходят для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого и приготовления кубиков льда.
- Отсеки 1, 2 и 3 категории (1*, 2* и 3*) не подходят для замораживания свежих продуктов.
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, отключите его от электросети, разморозьте, вымойте, высушите и оставьте дверцу приоткрытой, чтобы не допустить образования плесени внутри прибора.

УТИЛИЗАЦИЯ



Данный символ на приборе означает, что с данным изделием нельзя обращаться, как с обычными бытовыми отходами.

Утилизируйте прибор в сертифицированных пунктах сбора.

Данный прибор содержит большое количество перерабатываемых материалов. Маркировка в виде перечеркнутого бака указывает, что старый прибор надлежит сдать в сертифицированный пункт сбора.

Обратитесь в местную администрацию или в магазин, продавший прибор, чтобы узнать адрес ближайшего пункта сбора. В этом случае переработка прибора, организованная его производителем, будет выполнена в оптимальных условиях и в соответствии с Директивой ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования.

Упаковочные материалы прибора также подлежат переработке. Помогая утилизировать и передавая их в муниципальные специализированные пункты сбора, Вы способствуете защите окружающей среды.

Согласно актуальным законодательным нормам, применимым к защите и бережному отношению к окружающей среде, данный прибор не содержит какие-либо ХФУ (хлорфторуглероды), а только хладагент R600a. Точный тип хладагента, используемого в Вашем приборе, указан на заводской табличке, расположенной в холодильной камере прибора, в нижнем левом углу, на боковой панели. R600a – это незагрязняющий окружающую среду газ, который не причиняет вреда озоновому слою и практически не способствует развитию парникового эффекта.

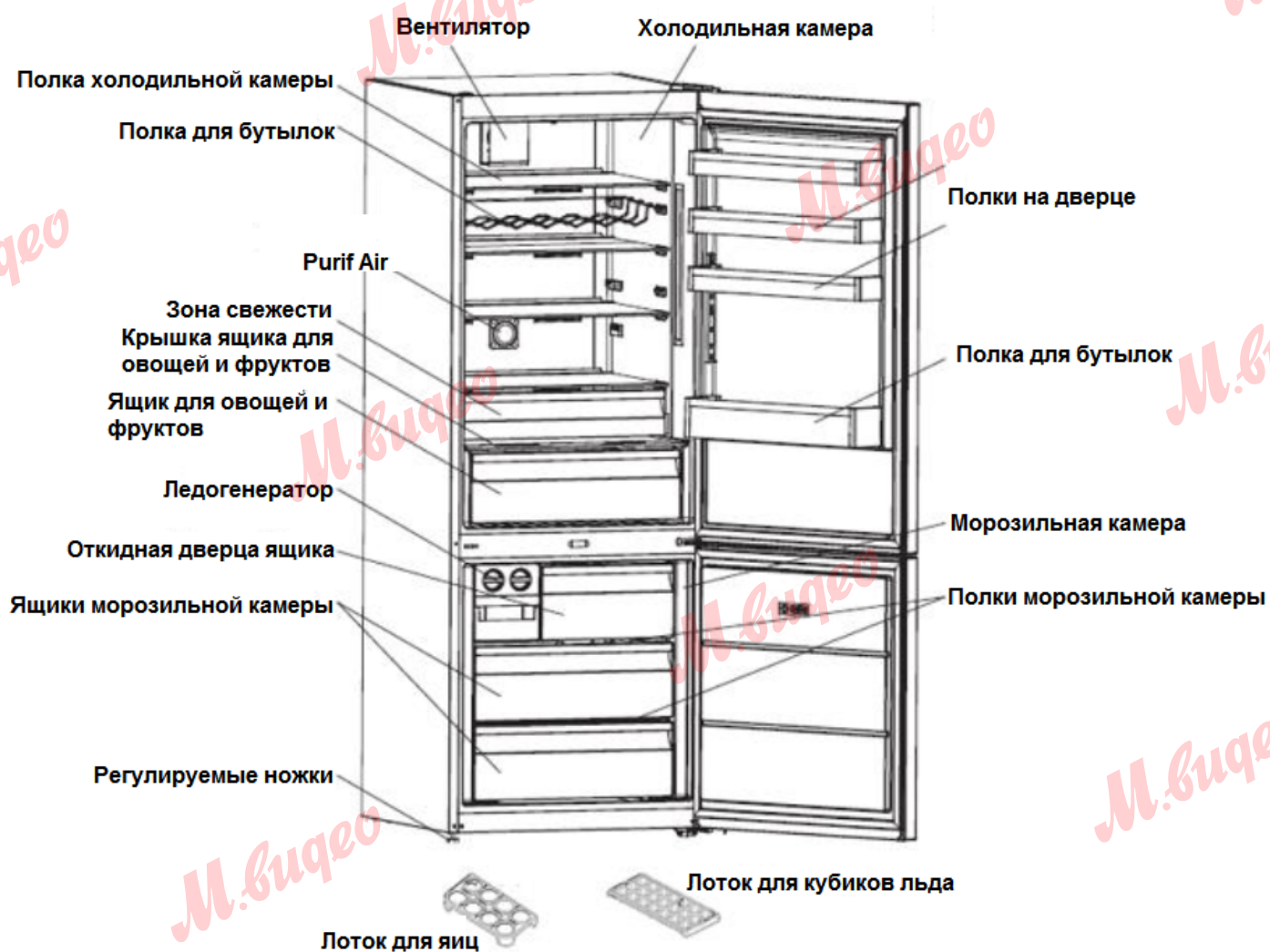
Отработавший прибор необходимо сразу же привести в негодность.

Отключите кабель питания от розетки и обрежьте его как можно ближе к прибору. Заблокируйте замок дверцы или, лучше всего, демонтируйте дверцу прибора, чтобы дети или домашние животные не смогли во время игры случайно закрыть себя внутри.

ЭКОДИЗАЙН

КОМПОНОВКА И ВНЕШНИЙ ВИД ПРИБОРА

- Прибор был разработан и протестирован в плане оптимизации расхода электроэнергии.
- Предложенная компоновка является идеальным решением для обеспечения оптимального потребления электроэнергии и хранения продуктов питания.



* Иллюстрация приведена в качестве примера; реальная конфигурация зависит от модели Вашего прибора.

Ваши продукты будут храниться в хорошем состоянии, а расход электроэнергии будет оптимален только при соблюдении указаний, приведенных в настоящем руководстве по установке и эксплуатации.

МЕРЫ ДЛЯ ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

Для снижения расхода прибором электроэнергии:

- Устанавливайте прибор в подходящем месте (см. «Установка прибора»).
- Открывайте дверцу прибора как можно реже.
- Не помещайте в холодильную или морозильную камеру горячие продукты, в особенности супы и горячие блюда, от которых идет пар.
- Проверьте правильность работы прибора и следите, чтобы внутри не образовывалось слишком много льда (размораживайте прибор, когда толщина льда достигает 5-6 мм). Регулярно очищайте конденсатор.
- Регулярно проверяйте состояние уплотнителя дверцы; следите, чтобы дверца плотно закрывалась. В противном случае обратитесь в сервисный центр.
- Не устанавливайте слишком низкую температуру.

ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

Соблюдайте следующие правила:

- Поддерживайте холодовую цепь (температурный режим хранения и транспортировки товаров) и включайте режим «Booster» как минимум за 6 часов до прихода домой с продуктами питания (если таковой имеется в Вашем приборе).
- Проводите очистку холодильной камеры как минимум 1 раз в месяц (см. «Уход и чистка»)
- Храните приготовленные дома блюда в холодильной камере, предварительно охладив их.
- Убедитесь, что в приборе установлены рекомендованные температуры (см. таблицу далее). Температуры, рекомендованные для каждой камеры, помогут Вам оптимизировать хранение продуктов питания и избежать появления лишних отходов.

Зона	Тип отсека	Рекомендованная температура
Отсеки для свежих продуктов	Камера для свежих продуктов (холодильный)	+4°C
Отсеки для замороженных продуктов	Отсек категории «0» (в зависимости от модели)	0°C
	Отсек категории «1» (в зависимости от модели)	-6°C
	Отсек категории «2» (в зависимости от модели)	-12°C
	Отсек категории «3» (в зависимости от модели)	-18°C
	Ящики / полки категории «4» (в зависимости от модели)	-18°C

- Помещайте продукты в зоны, рекомендованные в таблице ниже.

Отсеки для свежих продуктов

Отсеки холодильной камеры	Тип продуктов питания
Дверца и дверные полки холодильной камеры	Варенье, напитки, яйца, приправы. Не храните в этой зоне скоропортящиеся продукты
Ящик для овощей и фруктов	Салат, фрукты, овощи, травы. Не храните в холодильной камере бананы, лук, картофель или чеснок.
Нижняя полка	Сырое мясо, рыба, скоропортящиеся продукты.
Средняя полка	Молочные продукты
Верхняя полка	Мясные нарезки, готовые блюда, блюда для разогревания

Отсеки для замороженных продуктов (наличие тех или иных отсеков зависит от модели прибора)

Отсеки холодильной камеры	Логотипы и маркировка	Тип продуктов питания
Отсек категории «0»		Для хранения замороженных десертов (сорбе) в течение нескольких часов и приготовления кубиков льда. Этот отсек не предназначен для замораживания свежих продуктов.
Отсек категории «1»	✱	Для хранения замороженных продуктов в течение нескольких часов и приготовления кубиков льда. Этот отсек не предназначен для замораживания свежих продуктов.
Отсек категории «2»	✱ ✱	Для хранения замороженных продуктов в течение нескольких дней и приготовления мороженого и кубиков льда. Этот отсек не предназначен для замораживания свежих продуктов.
Отсек категории «3»	✱ ✱ ✱	Для хранения замороженных продуктов в течение нескольких недель / месяцев и приготовления кубиков льда. Этот отсек не предназначен для замораживания свежих продуктов.
Ящики / полки категории «4»	✱ 	Для замораживания и хранения: - мяса, рыбы (нижний ящик/полка) - овощей, картофеля фри (средний ящик/полка) - мороженого, фруктов, полуфабрикатов (верхний ящик/полка)

УСТАНОВКА

УХОД ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

Прежде чем устанавливать прибор и подключать его к электросети, вымойте внутренние поверхности и все аксессуары теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить типичный запах нового прибора, а затем вытрите насухо.

- ❗ **Не используйте моющие средства и абразивные чистящие средства, т.к. они повреждают внутреннее покрытие.**

При первом использовании прибора или после длительного простоя оставьте прибор поработать как минимум 2 часа при повышенных настройках, и только после этого загрузите в него продукты питания.

РАЗМЕЩЕНИЕ



Внимание! Не подвергайте прибор воздействию открытого огня.

- Установите прибор в сухом и хорошо проветриваемом месте.
- Не устанавливайте прибор рядом с источниками тепла, такими как батареи, бойлеры, прямые солнечные лучи и т.д.
- Оптимальная работа прибора зависит от температуры окружающей среды. Другими словами, прибор предназначен для определённого «климатического класса». Климатический класс прибора указан на заводской табличке (см. раздел «Контакты и информация»). Холодильный шкаф не сможет поддерживать необходимую внутреннюю температуру, если будет работать в условиях температуры окружающей среды за пределами его климатического класса. Убедитесь, что выбранное для установки место полностью соответствует температурному диапазону:

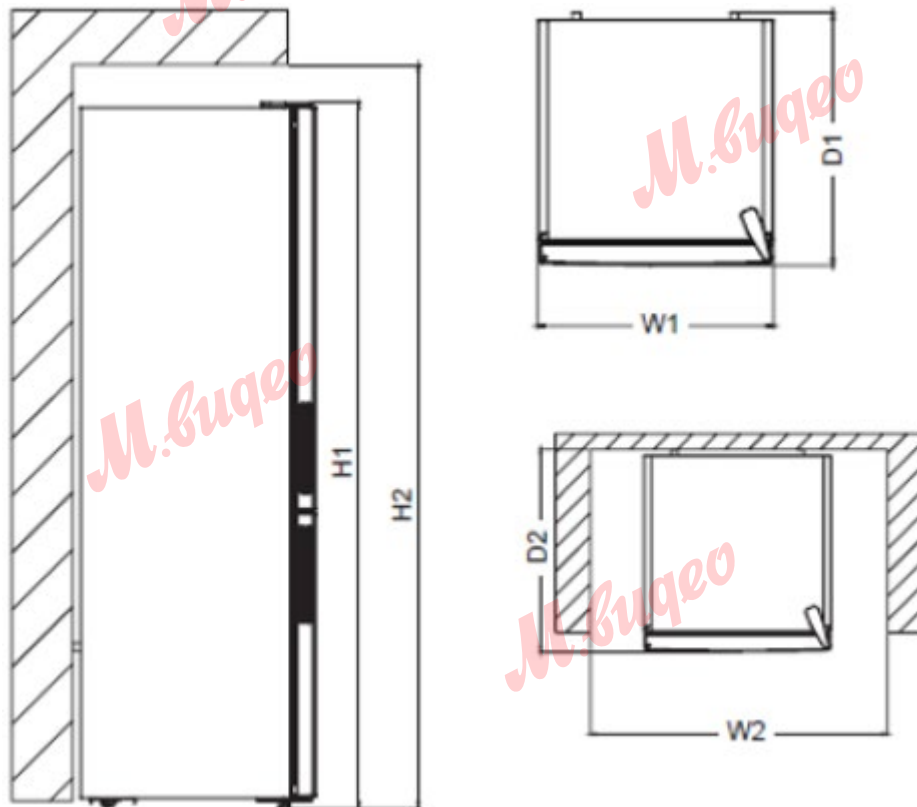
Класс	Температура окружающей среды
SN	Охлаждающий прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 10°C до 32°C
SN-ST	Охлаждающий прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 10°C до 38°C
SN-T	Охлаждающий прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 10°C до 43°C
N	Охлаждающий прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16°C до 32°C
ST	Охлаждающий прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16°C до 38°C
T	Охлаждающий прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16°C до 43°C

- Исходя из вышесказанного, прибор не рекомендуется устанавливать на балконе, веранде, террасе, в гараже и т.д. Повышенная температура летом и пониженная температура зимой может стать причиной нарушения правильной работы прибора и, следовательно, надлежащего сохранения продуктов питания.
- Выравнивание прибора выполняется при помощи изменения высоты одной или более регулируемых ножек, расположенных под прибором (см. раздел «Выравнивание прибора»).

- ❗ Если Ваш прибор оснащен колесиками, помните, что их следует использовать для перемещения только на короткие дистанции. Не перемещайте прибор при помощи колесиков на большие расстояния.

ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТУ УСТАНОВКИ

- Выберите место, которое не подвергается прямому воздействию солнечных лучей.
- Выберите место, площади которого хватит для свободного открытия дверцы прибора.
- При установке необходимо заложить свободное пространство справа, слева, сзади и сверху прибора. Это обеспечит оптимальную работу прибора и расход энергии, благодаря чему Ваши расходы на электроэнергию снизятся (см. чертежи далее).
- Убедитесь, что воздух может свободно циркулировать в области задней поверхности прибора.



Общие размеры ¹

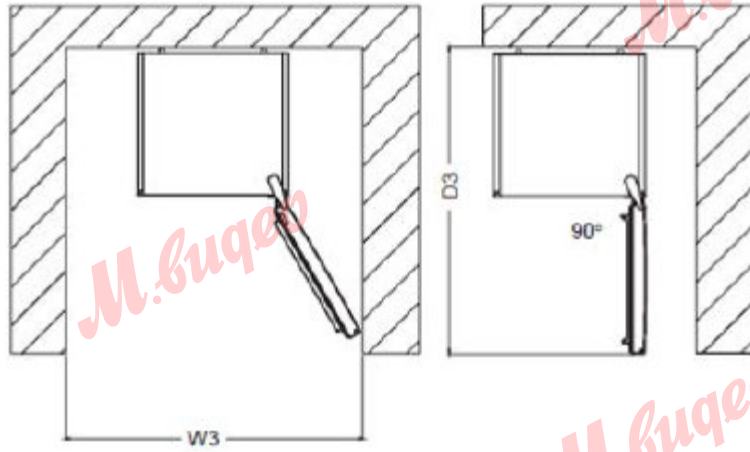
H1	мм	1920,0
W1	мм	700,0
D1	мм	712,0

¹ высота, ширина и глубина прибора без учета ручки

Необходимое пространство ²

H2	мм	2070,0
W2	мм	800,0
D2	мм	790,8

² высота, ширина и глубина прибора с учетом ручки плюс пространство, необходимое для свободной циркуляции охлаждающего воздуха



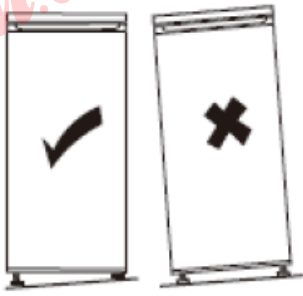
Общее необходимое пространство ³

W3	мм	1301,3
D3	мм	1390,3

³ высота, ширина и глубина прибора с учетом ручки плюс пространство, необходимое для свободной циркуляции охлаждающего воздуха, плюс пространство, необходимое для открытия дверцы прибора на минимальный угол, позволяющий вытащить внутренние элементы прибора.

ВЫРАВНИВАНИЕ ПРИБОРА

Выберите для установки прибора место с плоской поверхностью.



Если прибор будет стоять неровно, то его дверцы не будут выровнены, в результате чего не будет обеспечиваться герметичное закрытие камер.

Для выравнивания прибора в плане отрегулируйте высоту его передних ножек.

После установки прибора убедитесь, что он слегка наклонен назад. Благодаря этому Вам будет легче закрывать его дверцу. При необходимости отрегулируйте высоту ножек прибора.

Регулировка передних ножек прибора показана на иллюстрации справа



ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



Внимание! После установки должна быть обеспечена возможность отключить прибор от электросети, поэтому розетка с подключенным кабелем питания должны быть легко доступны.

- Электросеть должна соответствовать применимым стандартам и должна выдерживать максимальную мощность, указанную на заводской табличке прибора.
- Вилка кабеля питания должна быть легко доступна и находиться вне зоны доступа детей.
- Для обеспечения собственной безопасности убедитесь, что прибор заземлен. Если вилка кабеля питания не заземлена, обратитесь к квалифицированному электрику, чтобы он подключил прибор в соответствии с действующими нормами.
- Не используйте для подключения удлинители, переходники или многополюсные вилки.
- Не размещайте за прибором многополюсные вилки или переносные источники питания.

Производитель не несет никакой ответственности, если перечисленные выше меры безопасности не выполняются. Если у Вас возникли какие-либо сомнения, обратитесь к продавцу прибора.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

ИНДИКАТОР «ХОЛОДНАЯ ЗОНА»



В Вашем холодильном шкафу Вы можете увидеть такой символ (слева).

Он указывает на самую холодную зону в приборе, где температура ниже или равна +4°C.

Датчик температуры, расположенный в этой зоне, позволяет проверить настройки прибора.



Настройте термостат



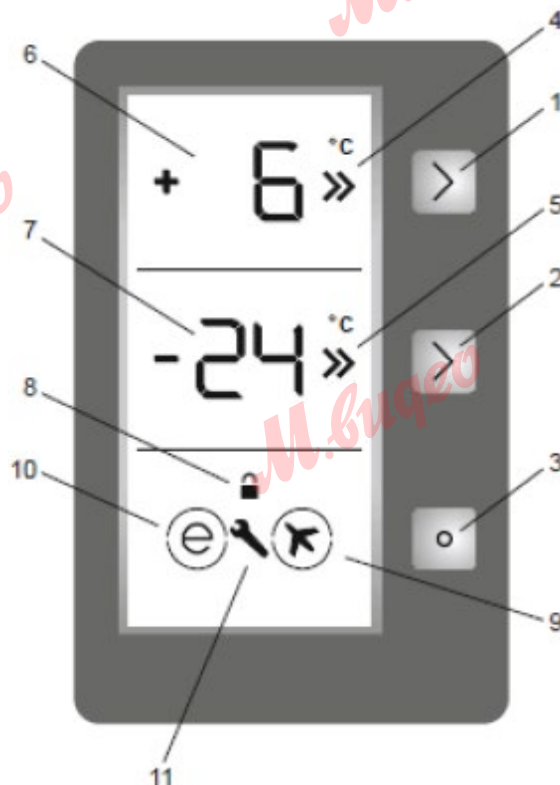
Температура установлена верно

Внимание!

Если дверца прибора остается открытой слишком долго, то температура в камерах повысится. Через 30 секунд после открытия дверцы проверьте температуру на датчике, чтобы убедиться, что она держится в пределах нормы.

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Панель управления



При первом подключении прибора к электросети внутренняя подсветка может включиться на 1 минуту позже по причине тестирования системы.

Использование панели управления

1. Кнопка настройки холодильной камеры. Нажмите ее, чтобы изменить температуру в холодильной камере: 8, 6, 5, 4 или 2°C, а также для активации режима «Суперохлаждение».
2. Кнопка настройки морозильной камеры. Нажмите ее, чтобы изменить температуру в морозильной камере: -16, -18, -20, -22 или -24°C, а также для активации режима «Суперзамораживание».
3. Кнопка активации режимов «ЭКО» и «Каникулы».
4. Дисплей температуры в холодильной камере.
5. Дисплей температуры в морозильной камере.
6. Температура в холодильной камере или индикатор режима «Суперохлаждение» (в этом случае отображается «SC»).
7. Температура в морозильной камере или индикатор режима «Суперзамораживание» (в этом случае отображается «SF»).
8. Индикатор блокировки от детей.
9. Индикатор режима «Каникулы».
10. Индикатор режима «ЭКО».
11. Индикатор предупреждения: загорается, когда возникают неполадки датчиков или выработки холода.

Настройка температуры в холодильной камере



- Температура по умолчанию в холодильной камере +4°C.
- Однократно нажмите на кнопку настройки холодильной камеры. При первом нажатии на эту кнопку на дисплее отображается последняя установленная температура.
- При каждом последующем нажатии значение температуры понижается (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, режим «Суперохлаждение»).

Настройка температуры в морозильной камере



- Температура по умолчанию в морозильной камере -18°C.
- Однократно нажмите на кнопку настройки морозильной камеры. При первом нажатии на эту кнопку на дисплее отображается последняя установленная температура.
- При каждом последующем нажатии значение температуры понижается (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C, режим «Суперзамораживание»).

Режим «Суперзамораживание»

Данный режим позволяет быстрее заморозить свежеприготовленные блюда. Кроме того, он эффективно работает при одновременной загрузке большого количества продуктов питания, например, после покупки свежих или замороженных продуктов.

Режим необходимо активировать за 24 часа до загрузки продуктов или, если это не было сделано, как минимум за 3 часа. Через 24 часа прибор автоматически вернется к предыдущим настройкам.



- Прокрутите доступные температуры, пока на дисплее не появится надпись «SF», которая означает режим «Суперзамораживание» (Super Freezing).
- Когда дважды прозвучит звуковой сигнал и индикатор «SF» останется гореть на дисплее, режим будет установлен.

Во время работы данного режима:

- можно настраивать температуру в холодильной камере. В этом случае режим «Суперзамораживание» будет продолжать работать;
- нельзя активировать режимы «Эко» и «Каникулы»;
- режим отключается тем же способом, каким и включается, но он должен проработать как минимум 24 часа.

Режим «Суперохлаждение»

Данный режим позволяет охлаждать и хранить в холодильной камере большое количество продуктов питания, а также быстро охлаждать напитки.



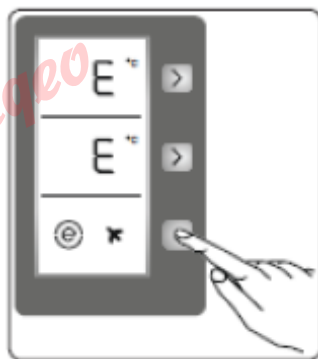
- Прокрутите доступные температуры, пока на дисплее не появится надпись «SC», которая означает режим «Суперохлаждение» (Super Cool).
- Когда дважды прозвучит звуковой сигнал и индикатор «SC» останется гореть на дисплее, режим будет установлен.

Во время работы данного режима:

- можно настраивать температуру в морозильной камере. В этом случае режим «Суперохлаждение» будет продолжать работать.
- нельзя активировать режимы «Эко» и «Каникулы»;
- режим отключается тем же способом, каким и включается.

Режим «ЭКО»

Экономия электроэнергии. Режим «ЭКО» обеспечит оптимальную рабочую температуру при минимальном расходе электроэнергии на периоды менее частого использования (открытия дверцы) прибора или отсутствия пользователя, например, на время отпуска.



- Нажимайте на кнопку выбора режима, пока вокруг индикатора режима «Эко» не появится кружок. Режим будет установлен, когда кружок мигнет три раза и дважды прозвучит звуковой сигнал.
- На месте показателей температуры холодильной и морозильной камер будет отображаться символ «Е».
- Кружок вокруг индикатора режима «Эко» и символ «Е» будут гореть на дисплее, пока режим не будет отключен.

Во время работы данного режима:

- можно настраивать температуру в холодильной и в морозильной камерах;
- можно активировать режим «Каникулы», предварительно отключив режим «Эко»;
- для отключения режима еще раз нажмите кнопку выбора режимов. После отмены режима «Эко» будут восстановлены ранее установленные показатели работы.

Режим «Каникулы»

Данный режим надлежит включать, если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени. Режим обеспечит более экономную работу прибора. При активации режима «Каникулы» из прибора необходимо убрать все продукты питания.



- Нажимайте на кнопку выбора режима, пока вокруг индикатора режима «Каникулы» не появится кружок. Режим будет установлен, когда кружок мигнет три раза и дважды прозвучит звуковой сигнал.
- На месте показателя температуры морозильной камеры будет отображаться символ «Н».
- Кружок вокруг индикатора режима «Каникулы» и символ «Н» будут гореть на дисплее, пока режим не будет отключен.

Во время работы данного режима:

- можно настраивать температуру в холодильной и в морозильной камерах;
- можно активировать режимы «Суперохлаждение» и «Суперзаморозка», предварительно отключив режим «Каникулы»;
- можно активировать режим «Эко», предварительно отключив режим «Каникулы»;

- для отключения режима еще раз нажмите кнопку выбора режимов. После отмены режима «Каникулы» будут восстановлены ранее установленные показатели работы.

Режим «Охлаждение напитков»

Данный режим предназначен для охлаждения напитков за настраиваемый период времени.



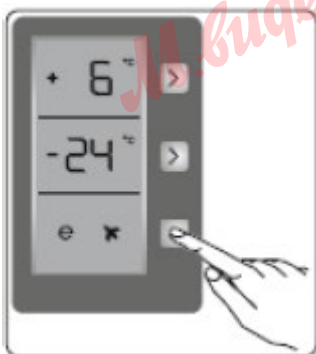
- Нажмите и удерживайте кнопку настройки морозильной камеры в течение 3 секунд.
- На дисплее температуры морозильной камеры появится индикатор «dc», а на дисплее температуры холодильной камеры начнет мигать «05».
- Нажмите на кнопку настройки холодильной камеры, чтобы задать время (05 – 10 – 15 – 20 – 25 – 30 минут). Если в течение 2 секунд не будет нажата кнопка, то будет сохранено указанное время.
- Обратный отсчет начинается с заданного показателя времени, минута за минутой. На дисплее будет мигать показатель оставшегося времени.
- Когда заданное время истечет, прозвучит звуковой сигнал.
- Для отмены и/или отключения данного режима снова нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку настройки морозильной камеры.

Во время работы данного режима:

- устанавливайте время в зависимости от температуры бутылок до их загрузки в прибор. Например, сначала Вы установили время «5 минут». По истечении этого периода Вы можете установить охлаждение еще на 5 или 10 минут, если бутылки охладилась недостаточно.
- Регулярно проверяйте температуру бутылок. Когда они охладятся в достаточной степени, достаньте их из прибора, т.к. они могут взорваться, если останутся в приборе при данном режиме слишком долго.

Режим «Сохранение экрана»

Данный режим сокращает расход энергии путем отключения подсветки панели управления, когда она не используется.



- Режим сохранения экрана автоматически активируется через 30 секунд.
- Для возобновления работы дисплея нажмите на любую кнопку.
- Если Вы не отключите данный режим или не нажмете на любую кнопку в течение 30 секунд, панель управления останется отключенной.

Для отключения режима сохранения экрана:

- Нажмите на любую кнопку, чтобы возобновить работу панели управления, и затем нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку выбора режима.
- Когда прозвучит звуковой сигнал, режим будет отключен.
- Для активации режима вновь нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку выбора режимов.

Функция блокировки от детей

Данная функция блокирует кнопки дисплея, чтобы было невозможно изменить настройки прибора.

- Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки настройки холодильной и морозильной камер одновременно.
- Для отключения функции повторите ту же процедуру.

Сигнал открытой дверцы

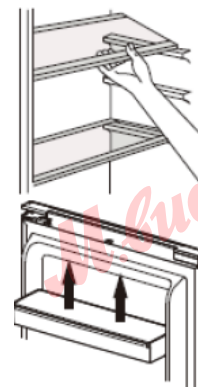
- Когда дверца прибора остается открытой слишком долго, активируется предупреждающий сигнал. Через 2 минуты открытой дверцы начинает мигать внутренняя подсветка и включается звуковой сигнал. При закрытии дверцы сигналы отключаются.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Холодильная камера прибора оснащена полками, дверными полками и ящиками, на которые нанесены различные изображения, чтобы Вы могли правильно разместить продукты питания на хранение.

Использование полок

На боковых стенках холодильной камеры расположено несколько пар направляющих, чтобы Вы могли установить полки по собственному желанию.



Установка малых лотков на дверцу

Для упрощения чистки прибора Вы можете снять маленькие лотки на дверце. Для этого постепенно тяните лоток в направлении, указанном стрелками, пока не снимите его полностью. После очистки установите лоток в необходимое место на дверце прибора.



Рисунок 1

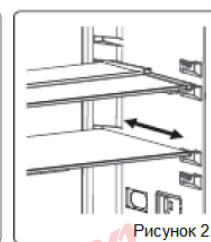
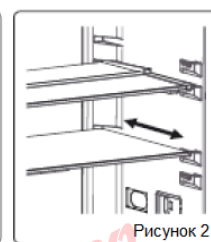


Рисунок 2

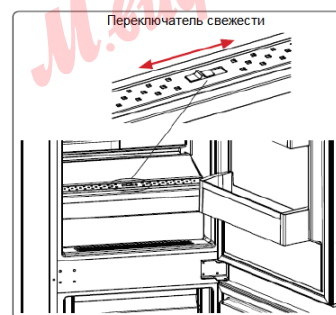
Складные полуполки

Полка половинного размера позволяет увеличить пространство для хранения. Надавите на полку в направлении задней стенки прибора, чтобы она сложилась под другую полку. Для возвращения полки в исходное состояние потяните ее на себя.



Переключатель свежести

Если ящик для овощей и фруктов заполнен, то Вам необходимо перевести в открытое положение переключатель свежести, расположенный в передней части ящика. Благодаря этому в ящик для овощей и фруктов будет поступать воздух и уровень влажности будет под контролем, в результате чего срок годности продуктов, хранящихся в ящике, увеличится.



Зона свежести

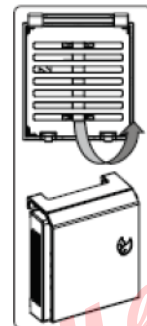
Хранение продуктов в отсеке «Зона свежести» в холодильной камере помогает дольше сохранять свежесть, вкус и аромат продуктов питания. Как правило, «Зона свежести» используется для хранения свежих продуктов, таких как сырая рыба или мясо.

Примечание: не помещайте в холодильную камеру продукты, которые Вы хотите заморозить, или лотки с кубиками льда.

Технология Ultraresh

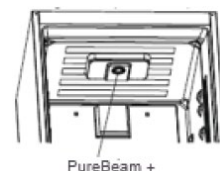
Технология Ultrafresh удаляет из ящика для хранения овощей и фруктов газ этилен (биопродукт, естественно выделяющийся из свежих продуктов питания) и неприятный запах. Благодаря этому продукты дольше остаются свежими.

- Фильтр Ultrafresh необходимо чистить один раз в год. Для очистки фильтр требуется оставить в духовом шкафу на 2 часа при температуре 65°C.
- Для очистки фильтра снимите с его корпуса заднюю крышку – потяните ее в направлении, указанном стрелкой.
- Фильтр нельзя очищать водой или каким-либо чистящим средством.



Технология PureBeam+

Технология PureBeam+, работающая на основании воздействия ультрафиолетовыми лучами и фильтрации воздуха, удаляет из прибора вирусы и бактерии. Благодаря этому Ваши продукты питания будут постоянно храниться в здоровой среде.



Ледогенератор Twist Ice

Данное приспособление упрощает приготовление и изъятие кубиков льда (по сравнению с традиционной формой для льда).

- Вытяните белый ящик из ледогенератора Twist Ice.
- Наполните его водой до указанного уровня.
- Установите белый ящик обратно в ледогенератор Twist Ice.
- Когда кубики льда будут готовы, поверните кнопки, чтобы кубики упали в специальный отсек.
- Потяните на себя отсек с кубиками льда, чтобы достать их.



Примечание

- Не заливайте воду в отсек для кубиков льда, т.к. это сломает устройство.

Советы и рекомендации

- Холодильный шкаф – это бытовой прибор, предназначенный для кратковременного хранения таких продуктов питания, как фрукты, овощи, напитки и т.д.
- Не используйте прибор в качестве места для хранения продуктов, которые надлежит хранить в строгом соответствии с заданным температурным режимом (например, лекарства и пр.).
- Прежде чем помещать в холодильный шкаф приготовленные блюда, охладите их до комнатной температуры.
- Продукты питания рекомендуется хранить в контейнерах с герметичными крышками.
- Не размещайте продукты рядом с воздухоотводными отверстиями, чтобы не мешать потоку воздуха и не заморозить продукты.
- Не храните в приборе летучие, горючие или взрывоопасные жидкости, такие как растворители, алкоголь, ацетон или бензин. Риск взрыва.
- Не оставляйте дверцу прибора открытой дольше, чем необходимо.

Рекомендации по хранению продуктов в холодильной камере

- Мясо (любое) необходимо герметично завернуть в полиэтиленовый пакет и хранить на стеклянной полке над ящиком для овощей и фруктов.
- В целях безопасности храните мясо таким образом один или максимум два дня.
- Готовые блюда, холодные закуски и т.д.: накройте и храните на любой полке.
- Фрукты и овощи: тщательно вымойте и храните в специально предназначенном ящике.
- Сливочное масло и сыр необходимо поместить в специальные герметичные контейнеры, завернуть в алюминиевую фольгу или герметично упаковать в пакет.
- Бутылки с молоком надлежит закрыть крышкой и хранить на полке для бутылок на дверце прибора.
- Для экономии энергии все дверные полки и стеклянные полки рекомендуется устанавливать на предназначенное для них место

Приготовление кубиков льда

В данный прибор можно помещать более одной формы для приготовления льда.

Рекомендации по хранению продуктов в морозильной камере

Для обеспечения оптимального хранения продуктов в морозильной камере воспользуйтесь следующими советами:

- Максимальное количество продуктов, которое можно заморозить за 24 часа, указано на заводской табличке.
- Процесс заморозки занимает 24 часа. Не добавляйте новые продукты в течение этого периода.
- Замораживайте только качественные, свежие и тщательно вымытые продукты.
- Разделите продукт на небольшие порции, чтобы заморозить его быстро и в полной мере, а затем иметь возможность размораживать только необходимое количество.
- Заворачивайте продукты в алюминиевую фольгу или в герметичную пищевую пленку.
- Следите, чтобы незамороженные продукты не соприкасались с уже замороженными продуктами, в противном случае температура последних может увеличиться.
- При употреблении замороженных продуктов сразу после изъятия из морозильной камеры существует риск получения обморожения кожи.
- На каждую упаковку замороженного продукта рекомендуется наклеить ярлык с названием и датой заморозки.
- Для более быстрого приготовления кубиков льда рекомендуется помещать форму для льда в верхний ящик.

Размораживание продуктов

Перед употреблением замороженные продукты или продукты глубокой заморозки можно разморозить в холодильной камере прибора или при комнатной температуре, в зависимости от имеющегося времени.

Некоторые продукты питания можно готовить сразу после изъятия из морозильной камеры, т.е. в замороженном виде. В этом случае процесс приготовления займет больше времени.

Важно: в случае случайного размораживания продукта, например, в результате отключения электричества, употребите данный продукт как можно быстрее. Не замораживайте повторно оттаявшие продукты.



Внимание! Не помещайте размороженные продукты обратно в морозильную камеру. Положите их в холодильную камеру и употребите в пищу как можно быстрее.

Повторное замораживание размороженных продуктов стимулирует рост бактерий. Это может представлять угрозу для здоровья, если распространяющиеся бактерии являются патогенными, т.к. они могут стать причиной более или менее тяжелого отравления в зависимости от типа бактерии. При возникновении сомнений подвергните продукт термической обработке.

Рекомендации по хранению замороженных продуктов питания

Для обеспечения оптимального хранения воспользуйтесь следующими советами:

- Убедитесь, что продавец правильно хранил замороженные продукты питания.
- Постарайтесь доставить замороженный продукт из магазина и положить его в морозильную камеру как можно быстрее.
- Не открывайте дверцу морозильной камеры слишком часто и не оставляйте ее открытой дольше, чем необходимо.
- После размораживания продукт питания начинает быстро портиться, его нельзя повторно замораживать.
- Не нарушайте сроки хранения, указанные на этикетке продукта.

УХОД И ЧИСТКА



Внимание! Перед любыми работами по обслуживанию прибора отключайте его от электросети. Не тяните за кабель питания, беритесь только за вилку.

ОЧИСТКА

Регулярно мойте прибор (боковые стенки, внутренние и внешние аксессуары) для обеспечения гигиены.

Важно! Эфирные масла и органические растворители, например, лимонный сок, масляная или уксусная кислоты, могут повредить пластиковые элементы.

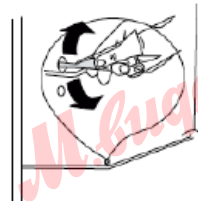
- Следите, чтобы эти вещества не соприкасались с элементами прибора.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Выгрузите из прибора все продукты. Накройте их и поместите на хранение в прохладное место.
- Вымойте прибор и его внутренние аксессуары при помощи тряпочки и теплой воды с растворенным в ней белым уксусом или при помощи раствора пищевой соды. Мыть аксессуары в посудомоечной машине запрещается.
- После очистки промойте все поверхности чистой водой и вытрите насухо.
- Как только все поверхности высохнут, подключите прибор к электросети.
- Проверьте, не попала ли в корпус лампы и на другие электрические элементы вода.
- Как минимум два раза в год очищайте конденсатор при помощи щетки. Это поможет Вам сократить расходы на электроэнергию и увеличить производительность прибора.



Не используйте для чистки прибора пароочиститель.

ОЧИСТКА ДРЕНАЖНОЙ СИСТЕМЫ

Время от времени необходимо очищать дренажную систему в задней части прибора, чтобы талая вода не попадала в холодильную камеру. Действуйте, как показано на рисунке справа, используя чистящее средство.



ЗАМЕНА ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ

Прибор оснащен источником света с классом энергоэффективности F.

Лампа внутри холодильного шкафа является светодиодной. Для ее замены обратитесь в сервисный центр или к квалифицированному специалисту.

Всю информацию, необходимую для обращения в сервисный центр, Вы найдете в разделе «Контакты и информация».

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



Внимание! При нарушении нормальной работы прибора отключите его от электросети. Выполнять ремонт прибора должен квалифицированный электрик или компетентный специалист.

Если в работе прибора Вы заметили какие-либо отклонения, то прежде чем обращаться в сервисный центр или к квалифицированному специалисту, проверьте следующий список неисправностей и способов их устранения.

ОШИБКА	ЗНАЧЕНИЕ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
E01	Предупреждение о неисправности датчика		Как можно скорее обратитесь в сервисный центр.
E02	Предупреждение о неисправности датчика		Как можно скорее обратитесь в сервисный центр.
E03	Предупреждение о неисправности датчика		Как можно скорее обратитесь в сервисный центр.
E06	Предупреждение о неисправности датчика		Как можно скорее обратитесь в сервисный центр.
E07	Предупреждение о неисправности датчика		Как можно скорее обратитесь в сервисный центр.
E08	Предупреждение о низком напряжении	Напряжение питания, подаваемого на прибор, упало ниже 170 В.	<ul style="list-style-type: none"> - Не является неисправностью прибора, эта ошибка помогает предотвратить повреждение компрессора. - Необходимо увеличить напряжение до требуемого уровня. Если ошибка сохраняется, необходимо обратиться к авторизованному специалисту.
E09	Недостаточно низкая температура в морозильной камере	Может возникать после длительного отключения электричества.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Установите более низкую температуру или активируйте режим «Суперзамораживание». Как только в камере установится необходимый уровень температуры, ошибка пропадет. Для сокращения времени достижения правильной температуры дверца камеры прибора должна быть закрыта. 2. Вытащите из морозильной камеры все продукты, которые оттаяли / разморозились за период действия ошибки. Эти продукты необходимо употребить в пищу в кратчайшие сроки. 3. Пока в морозильной камере не установится надлежащая температура и не пропадет ошибка, не загружайте в нее новые продукты. Если ошибка сохраняется, обратитесь к авторизованному специалисту.

E10	Недостаточно низкая температура в холодильной камере	<ul style="list-style-type: none"> - Может возникать после длительного отключения электричества. - В холодильную камеру поместили горячее блюдо. 	<p>1. Установите более низкую температуру или активируйте режим «Суперохлаждение». Как только в камере установится необходимый уровень температуры, ошибка пропадет. Для сокращения времени достижения правильной температуры дверца камеры прибора должна быть закрыта.</p> <p>2. Освободите пространство перед отверстиями канала воздуховода и старайтесь не класть продукты слишком близко к датчику.</p> <p>Если ошибка сохраняется, обратитесь к авторизованному специалисту.</p>
E11	Слишком низкая температура в холодильной камере	Различные причины	<p>1. Проверьте, активирован ли режим «Суперохлаждение».</p> <p>2. Установите в холодильной камере более высокую температуру.</p> <p>3. Проверьте, не перекрыты и не засорены ли отверстия воздуховода.</p> <p>Если ошибка сохраняется, обратитесь к авторизованному специалисту.</p>
Прибор не работает	Прибор выключен.	Включите прибор.	
	Перегорел предохранитель.	Проверьте предохранитель, замените его при необходимости.	
	Вилка не вставлена в розетку.	Вставьте вилку в розетку.	
	Неисправность вилки кабеля питания.	Повреждения электрических компонентов должен исправлять электрик.	
Прибор работает недостаточно эффективно	Прибор перегружен.	Уменьшите объем хранимых в приборе продуктов питания.	
	Дверца закрыта неплотно.	Иначе расставьте продукты питания внутри прибора.	
	Позади прибора и с его сторон оставлено недостаточно свободного пространства.	Передвиньте прибор таким образом, чтобы ширина зазоров вокруг него соответствовала требованиям.	
В приборе скапливается влага	В прибор были загружены влажные упаковки с продуктами.	Перед загрузкой в прибор вытирайте упаковки с продуктами насухо.	
	Дверца прибора открывается слишком часто.	Открывайте дверцу прибора реже, чтобы влага из помещения не попадала внутрь него.	

Дверца не закрывается / открывается надлежащим образом	Закрытию дверцы мешают продукты.	Иначе расставьте продукты питания внутри прибора.
	Неправильно установлены отсеки, полки или ящики.	Правильно установите все элементы.
	Сломался или погнулся уплотнитель дверцы.	Проверьте уплотнитель, при необходимости – замените.
	Прибор стоит неровно.	Проверьте, ровно ли стоит прибор или шкаф; выровняйте при необходимости
Нехарактерные для прибора шумы	Прибор стоит неровно.	Выровняйте шкаф, если он стоит неровно.
	Прибор соприкасается со стеной или другими объектами.	Немного передвиньте прибор.
	Какой-то элемент прибора на его задней поверхности, например, труба, соприкасается с другим компонентом или стеной.	При необходимости аккуратно согните элемент, чтобы освободить пространство.
Прибор недостаточно охлаждает продукты.	Неверно установлена температура.	См. раздел по настройке температуры
	Дверца прибора была открыта слишком долгое время.	Открывайте дверцу прибора только в случае необходимости
	За последние 24 часа в прибор было загружено слишком много теплых продуктов.	Временно установите более высокий показатель термостата, чтобы охладить прибор.
	Прибор установлен рядом с источником тепла.	См. раздел по выбору места установки прибора.
Прибор охлаждает продукты слишком интенсивно.	Установлен слишком высокий показатель термостата.	Временно установите более низкий показатель термостата

❗ При нормальной работе прибора могут раздаваться различные шумы (работа компрессора, автоматическое размораживание, циркуляция охлаждающего газа по системе прибора и т.д.).

✍ Если Вы не можете обнаружить причину неисправности, обратитесь в авторизованный сервисный центр или к квалифицированному специалисту.

КОНТАКТЫ И ИНФОРМАЦИЯ

СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА DE DIETRICH

По вопросам сервисного обслуживания просьба обращаться в Единый контактный центр сервисной службы:

- по телефону 8 (800) 707-85-70;

- по электронной почте

service.msk@home-holding.ru;

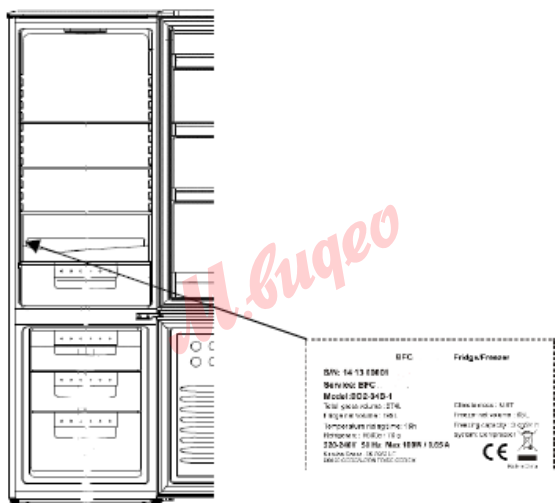
- через мессенджеры  

+7 (968) 598-20-64 (сообщения).

ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Любые ремонтные работы в приборе должен выполнять квалифицированный специалист, аккредитованный для работы с нашим брендом.

При обращении в сервисный центр будьте готовы сообщить все справочную информацию о Вашем приборе (модель, тип, серийный номер). Эти сведения Вы найдете на заводской табличке в нижнем левом углу холодильной камеры (над полкой или сзади ящика для овощей и фруктов).



Информация	
Серийный номер	
Тип	
Модель	
Номер обслуживания	

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПЧАСТИ



При техническом обслуживании просите использовать только оригинальные запчасти.

По условиям стандарта ЕС 2019-2019-EU минимальный срок, на протяжении которого запчасти, перечисленные в данном стандарте, должны быть доступны пользователю прибора, составляет 10 лет.

ГАРАНТИЯ

Если Вы хотите воспользоваться гарантией, пожалуйста, обратитесь к продавцу прибора. Производитель не дает торговых гарантий на холодильное оборудование.

